

Cântarea lui Solomon

¹ Cântarea Cântărilor, care este a lui Solomon.

² Să mă sărute cu sărutările gurii sale! Căci mai bună este dragostea ta decât vinul.

³ Pentru că aromele miresmelor tale sunt plăcute, numele tău este ca mireasmă turnată, de aceea te iubesc fecioarele.

⁴ Trage-mă după tine! Vom alerga; împăratul m-a adus în camerele lui, ne vom veseli și ne vom bucura în tine, ne vom aminti iubirea ta mai mult decât vinul; cei integri te iubesc.

⁵ Eu sunt neagră, dar *sunt* frumoasă, fice ale Ierusalimului, ca și corturile Chedarului, ca perdelele lui Solomon.

⁶ Nu vă uitați la mine că sunt neagră, pentru că soarele m-a privit; copiii mamei mele s-au mâniat pe mine; m-au făcut păzitoarea viilor, dar via mea nu am păzit-o.

⁷ Spune-mi, tu, cel pe care sufletul meu îl iubește, unde te hrănești, unde îți odihnești *turma* la ami-ază? Căci de ce aș fi ca una care se abate pe la turmele însoțitorilor tăi?

⁸ Dacă nu știi, tu cea mai frumoasă dintre femei, mergi pe urmele turmei și paște-ți iezii pe lângă corturile păstorilor.

⁹ Te-am asemănat, iubita mea, cu niște cai la carele lui Faraon.

¹⁰ Frumoși sunt obrajii tăi cu rânduri de bijuterii, gâtul tău cu lănțișoare din aur.

¹¹ Îți vom face șiraguri de aur cu ținte de argint.

12 În timp ce împăratul șade la masa lui, nardul meu își trimite mirosul.

13 Un mănunchi de mir îmi este preaiubitul meu; el se va întinde toată noaptea între sânii mei.

14 Preaiubitul meu îmi este ca un ciorchine de camfor în viile din En-Ghedî.

15 Iată, ești frumoasă, iubita mea; iată, ești frumoasă; ai ochii porumbiței.

16 Iată, ești frumos, preaiubitul meu, da, plăcut; de asemenea patul nostru este verde.

17 Bârnelor casei noastre sunt cedrul, și bolțile noastre din brad.

2

1 Eu sunt trandafirul din Saron și crinul văilor.

2 Ca și crinul printre spini, astfel este iubita mea printre fice.

3 Ca și mărul printre copacii pădurii, astfel este preaiubitul meu printre fii. M-am așezat sub umbra lui cu mare desfătare și rodul lui a fost dulce pentru cerul gurii mele.

4 El m-a adus la casa de ospăț și steagul lui peste mine a fost dragoste.

5 Întăriți-mă cu ulcioare, înviorați-mă cu mere, căci sunt bolnavă de dragoste.

6 Mâna lui stângă este sub capul meu și mâna lui dreaptă mă îmbrățișează.

7 Vă conjur, fice ale Ierusalimului, pe căprioarele și pe cerboaițele câmpului, nu stârniți, nici nu treziți iubirea mea, până când el dorește.

8 Vocea preaiubitului meu! Iată, el vine sărind peste munți, săltând peste dealuri.

⁹ Preaiubitul meu este ca o căprioară sau un căprior tânăr; iată, el stă în picioare în spatele zidului nostru, se uită la ferestre, arătându-se printre zăbrele.

¹⁰ Preaiubitul meu a vorbit și mi-a spus: Ridică-te, iubita mea, frumoasa mea și vino departe.

¹¹ Căci, iată, iarna a trecut, ploaia s-a terminat și s-a dus;

¹² Florile se arată pe pământ; timpul cântării păsărilor a venit și vocea turturicii se aude pe pământul nostru;

¹³ Smochinul își dă smochinele verzi și viile în floare dau un miros bun. Ridică-te, iubita mea, frumoasa mea, și vino departe.

¹⁴ Porumbița mea, ce stai în crăpăturile stâncii, în ascunzătorile treptelor, lasă-mă să îți văd înfățișarea, lasă-mă să îți aud vocea; căci vocea ta este dulce și înfățișarea ta este frumoasă.

¹⁵ Prindeți-ne vulpile, vulpile mici, care strică viile, căci viile noastre sunt în floare.

¹⁶ Preaiubitul meu este al meu și eu sunt a lui; el paște printre crini.

¹⁷ Până când ziua se revarsă și umbrele fug, întoarce-te preaiubitul meu și fii ca o căprioară sau un căprior tânăr peste munții Beterului.

3

¹ Noaptea, în patul meu, l-am căutat pe cel pe care sufletul meu îl iubește; l-am căutat dar nu l-am găsit.

² Mă voi ridica acum și voi cutreiera cetatea pe străzi; și pe căile largi îl voi căuta pe cel pe care

sufletul meu îl iubește; l-am căutat, dar nu l-am găsit.

³ Paznicii care cutreieră cetatea m-au găsit; lor le-am spus: L-ați văzut pe cel pe care îl iubește sufletul meu?

⁴ Am trecut doar puțin de ei și l-am găsit pe cel pe care îl iubește sufletul meu; l-am apucat și nu l-am lăsat să plece, până când nu l-am adus în casa mamei mele și în camera celei care m-a conceput.

⁵ Vă conjur, fiice ale Ierusalimului, pe căprioarele și pe cerboaițele câmpului, nu stârniți, nici nu treziți iubirea mea, până când îi place lui.

⁶ Cine este acesta care vine din pustie ca niște coloane de fum, parfumat cu mir și tămâie, cu toate fardurile comerciantului?

⁷ Iată, patul lui, care este al lui Solomon; șaiszeci de viteji sunt în jurul lui, dintre cei viteji din Israel.

⁸ Ei toți sunt înarmați cu săbii, fiind deprinși la război; fiecare bărbat își are sabia la coapsă, de teama din noapte.

⁹ Împăratul Solomon și-a făcut un car din lemnul Libanului.

¹⁰ El i-a făcut stâlpii din argint, baza lui din aur, acoperitoarea lui din purpură, mijlocul lui fiind țesut cu iubire, pentru fiicele Ierusalimului.

¹¹ Mergeți înainte, fiice ale Sionului, și priviți-l pe împăratul Solomon cu coroana cu care mama lui l-a încoronat în ziua logodirilor lui și în ziua veseliei inimii lui.

4

¹ Iată, tu ești frumoasă, iubita mea; iată, tu ești frumoasă; tu ai ochii porumbiței între șuvițele tale;

părul tău este ca o turmă de capre, care se arată din muntele Galaad.

² Dinții tăi sunt ca o turmă de oi tunse, venite de la scaldare, toate cu miei gemeni și niciuna nu este stearpă între ele.

³ Buzele tale sunt ca o ață de stacojiu și vorbirea ta frumoasă; tâmplele tale sunt ca o bucată de rodie între şuvițele tale.

⁴ Gâtul tău este ca turnul lui David, zidit pentru a fi casa de arme, în care atârână o mie de paveze, toate scuturi de războinici.

⁵ Cei doi sâni ai tăi, ca două căprioare tinere ce sunt gemene, ce pasc printre crini.

⁶ Până când ziua se revarsă și umbrele fug, mă voi duce la muntele de mir și la dealul de tămâie.

⁷ Tu toată ești frumoasă, iubita mea; nu este pată în tine.

⁸ Vino cu mine din Liban, mireaso, cu mine din Liban; privește din vârful Amanei, din vârful Șenirului și Hermonului, din vizuinile leilor, din munții leoparzilor.

⁹ Mi-ai răpit inima, sora mea, mireaso; mi-ai răpit inima cu unul din ochii tăi, cu un lăntșor al gâtului tău.

¹⁰ Cât de frumoasă este iubirea ta, sora mea, mireaso! Cu cât mai bună este dragostea ta decât vinul! Și mirosul miresemelor tale decât toate mirodeniile!

¹¹ Buzele tale, mireaso, picură *precum* fagurele; miere și lapte sunt sub limba ta; și mirosul hainelor tale este ca mirosul Libanului.

¹² O grădină îngrădită este sora mea, mireasa mea, un izvor închis, o fântână sigilată.

13 Lăstarii tăi sunt o livadă de rodii, cu fructe plăcute; camfor, cu nard,

14 Nard și șofran, trestie mirositoare și scortişoară, cu toți copacii de tămâie, mir și aloe, cu toate mirodeniile cele mai alese;

15 O fântână a grădinilor, un izvor al apelor vii și pâraie din Liban.

16 Trezește-te, vântule de nord; și vino, sudule; suflă peste grădina mea, ca mirodeniile ei să curgă. Să vină preaiubitul meu în grădina lui și să mănânce roadele ei plăcute.

5

1 Am venit în grădina mea, sora mea, mireasa mea; mi-am adunat mirul cu mirodenia mea; mi-am mâncat fagurele cu mierea mea; mi-am băut vinul cu laptele meu; mâncați, prieteni; beți, da, beți din abundență, preaiubiților.

2 Dorm, dar inima mi se trezește: este vocea preaiubitului meu care bate, spunând: Deschide-mi, sora mea, iubirea mea, porumbița mea, neîntinată mea, căci capul îmi este plin cu rouă și șuvițele mele cu picăturile nopții.

3 Mi-am scos haina; cum să o îmbrac? Mi-am spălat picioarele; cum să le întinez?

4 Preaiubitul meu și-a băgat mâna prin gaura ușii și lăuntru mi-a fost cuprins de dor după el.

5 M-am ridicat să deschid preaiubitului meu; și mâinile mele au picurat mir și degetele mele mir dulce mirositor, pe mânerele încuietorii.

6 Am deschis iubitului meu, dar preaiubitul meu se retrăsese, plecase; sufletul meu se sfârșea când el

vorbea, l-am căutat, dar nu l-am găsit; l-am chemat, dar nu mi-a dat niciun răspuns.

⁷ Păzitorii care cutreierau cetatea m-au găsit, m-au lovit, m-au rănit; paznicii zidurilor mi-au luat vălul.

⁸ Vă conjur, fiice ale Ierusalimului, dacă îl găsiți pe preaiubitul meu, să îi spuneți că sunt bolnavă de dragoste.

⁹ Cu ce este preaiubitul tău mai mult decât alt preaiubit, tu, cea mai frumoasă dintre femei? Cu ce este preaiubitul tău mai mult decât alt preaiubit, ca să ne conjuri astfel?

¹⁰ Preaiubitul meu este alb și rumen, cel dintâi dintre zece mii.

¹¹ Capul lui este ca aurul cel mai pur, șuvițele lui sunt dese și negre cum este corbul.

¹² Ochii lui sunt ca ochii porumbețelor lângă râurile de ape, spălați cu lapte și potrivit așezați.

¹³ Obrajii lui sunt ca un pat de miresme, ca flori dulci; buzele lui precum crini, picurând mir dulce mirositor.

¹⁴ Mâinile lui sunt ca inele din aur montate cu beril; pânțelele lui este ca fildeș strălucitor placat cu safire.

¹⁵ Picioarele lui sunt ca niște coloane de marmură, montate pe postamente din aur pur, înfățișarea lui este ca Libanul, măreață ca cedrii.

¹⁶ Gura lui este dulceață; da, el este cu totul de iubit. Acesta este preaiubitul meu și acesta este prietenul meu, fiice ale Ierusalimului.

6

¹ Unde s-a dus preaiubitul tău, tu, cea mai frumoasă printre femei? Unde s-a abătut preaiubitul

tău? Ca să îl căutăm împreună cu tine.

² Preaiubitul meu s-a coborât în grădina lui, la paturile de miresme, să pască *turmă* în grădini și să adune crini.

³ Eu sunt a preaiubitului meu și preaiubitul meu este al meu; el paște *turmă* printre crini.

⁴ Tu ești minunată, iubita mea, ca Tirța, frumoasă ca Ierusalimul, înfricoșătoare ca o armată cu steaguri.

⁵ Întoarce-ți ochii de la mine, căci m-au cucerit; părul tău este ca o turmă de capre care se arată din Galaad.

⁶ Dinții tăi sunt ca o turmă de oi, venite de la scaldare, toate cu miei gemeni și niciuna nu este stearpă între ele.

⁷ Ca o bucată de rodie sunt tâmplele tale între suvițele tale.

⁸ Sunt șaiszeci de împărătese și optzeci de concubine și fecioare fără număr.

⁹ Porumbița mea, neîntinata mea este *doar* una; ea este singură la mama ei, ea este alegerea dintâi a celei ce a născut-o. Fiicele au văzut-o și au binecuvântat-o; da, împărătesele și concubinele și ele au lăudat-o.

¹⁰ Cine este ea, care se ivește ca dimineața, frumoasă ca luna, senină ca soarele și înfricoșătoare ca o armată cu steaguri?

¹¹ Am coborât în grădina nucilor, să văd fructele văii și să văd dacă vița a înflorit și rodiile au înmugurit.

¹² Înainte de a-mi da seama, sufletul meu m-a făcut precum carele lui Aminadib.

¹³ Întoarce-te, întoarce-te, Sulamito! Întoarce-te,

Întoarce-te, ca să te privim! Ce veți vedea în Sulamita? Cum ar fi jocul a două armate.

7

¹ Cât de minunate sunt picioarele tale cu sandale, fiică de prinț! Rotunjimile coapselor tale sunt ca bijuterii, lucrarea mâinilor unui meșteșugar iscusit.

² Buricul tău este ca o cupă rotundă, căruia nu îi lipsește licoarea; pânțelele tău o movilă de grâu înconjurată cu crini.

³ Cei doi sâni ai tăi sunt ca două căprioare tinere ce sunt gemene.

⁴ Gâtul tău este ca un turn de fildeș; ochii tăi precum iazurile în Hesbon, de lângă poarta Batrabimului; nasul tău este ca turnul Libanului care privește spre Damasc.

⁵ Capul tău, peste tine, este precum Carmelul, și părul capului tău ca purpura; Împăratul este ținut în galeriile tale.

⁶ Cât de frumoasă și cât de plăcută ești tu, iubirea mea, pentru desfătări!

⁷ Această statură a ta este ca un palmier și sânii tăi ca ciorchini de struguri.

⁸ Am spus: Mă voi urca în palmier, îi voi apuca crengile; acum de asemenea sânii tăi vor fi ca ciorchinii viței și mirosul feței tale ca mere;

⁹ Și cerul gurii tale, pentru preaiubitul meu, ca cel mai bun vin care curge cu dulceață, făcând buzele celor adormiți să vorbească.

¹⁰ Eu sunt a preaiubitului meu și dorința lui este spre mine.

¹¹ Vino, preaiubitul meu, să mergem în câmp; să găzduim în sate.

¹² Să ne urcăm devreme la vii; să vedem dacă vița înflorește, dacă floarea strugurilor se arată și dacă rodiile înmuguresc; acolo îți voi da iubirile mele.

¹³ Mandragorele răspândesc miros și la porțile noastre sunt tot felul de fructe plăcute, noi și vechi, pe care le-am păstrat pentru tine, preaiubitul meu.

8

¹ O, de ai fi fost ca fratele meu, care a supt sânii mamei mele! Când te-aș găsi afară, te-aș săruta; da, nu aș fi disprețuită.

² Te-aș conduce și te-aș aduce în casa mamei mele, care m-ar învăța: Te-aș face să bei din vinul înmiresmat din sucii rodiei mele.

³ Mâna lui stângă să fie sub capul meu și mâna lui dreaptă să mă îmbrățișeze.

⁴ Vă poruncesc ficeilor Ierusalimului, nu stârniți nici nu treziți iubirea mea, până când îi place lui.

⁵ Cine este aceasta care vine din pustie, sprijinindu-se pe preaiubitul ei? Te-am ridicat de sub măr; acolo mama ta te-a adus pe lume; acolo te-a adus pe lume cea care te-a născut.

⁶ Pune-mă ca un sigiliu pe inima ta, ca un sigiliu pe brațul tău; căci dragostea este puternică precum moartea; gelozia este crudă precum mormântul; cărbunii ei sunt cărbuni de foc, cu o flacăra foarte fierbinte.

⁷ Multe ape nu pot stinge dragostea, nici potopurile nu o pot îneca; dacă un om și-ar da toată

averea casei lui pentru dragoste, ar fi în întregime disprețuită.

⁸ Avem o soră mică ce nu are sâni; ce vom face pentru sora noastră în ziua când se va vorbi pentru ea?

⁹ Dacă ea ar fi zid, am zidi peste ea un palat din argint; și dacă ar fi ușă, am închide-o cu scânduri de cedru.

¹⁰ Eu sunt zid și sâni mei ca turnuri; atunci am fost în ochii lui ca una care a găsit favoare.

¹¹ Solomon a avut o vie la Baal-Hamon; el a arendat via unor păzitori; fiecare trebuia să aducă pentru rodul acesteia o mie de arginți.

¹² Via mea, care este a mea, este înaintea mea; o mie să fie pentru tine, Solomon, iar două sute pentru cei ce păzesc rodul ei.

¹³ Tu care locuiești în grădini, însoțitorii dau ascultare vocii tale; fă-mă să o aud.

¹⁴ Grăbește-te, preaiubitul meu, și fi precum o căprioară sau un tânăr căprior pe munții de mirodenii.

Biblia Traducerea Fidela
The Holy Bible in Romanian, Biblia Traducerea Fidela
translation

Public Domain

Language: Română (Romanian)

Translation by: Alex Crişan

Cuvântul păstrat al lui Dumnezeu în limba română, traducerea Fidela a Bibliei își are sursa în cele două manuscrise tradiționale, cele inspirate de Dumnezeu, Textul Masoretic (vechiul testament) și Textus Receptus (noul testament).

2024-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 30 Apr 2024

eac30117-415c-5809-bea7-422bf6b959a9